

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH R/4441/2018/06

(dalej „Umowa”), zawarta dnia 2018-06-14, pomiędzy:

Małgorzata Szlendak IN DIALOGUE z siedzibą w Leszczynowa 10, 05-807 Owczarnia, PL, o nr NIP 9461894299, reprezentowaną przez: **Małgorzata Szlendak** zwaną dalej „Klientem”, „Podmiotem powierzającym”

a

ZENBOX Sp. z o.o., adres siedziby: Częstochowa (42-200), Dąbrowskiego 7, wpis do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzony dla m.st. Częstochowy pod numerem KRS: 0000414281, NIP: 9492191021, REGON: 242888558, kapitał zakładowy w wysokości 10.000,00 zł, reprezentowaną przez: Bartosz Gadziński – Prezes Zarządu zwaną dalej „**Zenbox**”, „**Podmiotem przetwarzającym**” zwanymi łącznie „**Stronami**”, a każda z osobna także „**Stroną**”.

Strony zawierają niniejszą Umowę Powierzenia Przetwarzania Danych Osobowych w związku z umową o świadczeniu usług, przedmiotem której jest świadczenie na rzecz Klienta (podmiotu powierzającego dane osobowe) przez Zenbox (podmiot przetwarzający dane osobowe) usług, dla wykonania których konieczne jest przetwarzanie Danych osobowych.

§ 1 Definicje

Pojęcia użyte w Umowie mają następujące znaczenie:

1. **Administrator** – osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, jednostka lub inny podmiot, który samodzielnie lub wspólnie z innymi ustala cele i sposoby przetwarzania danych osobowych,
2. **Dane osobowe** – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej ("osobie, której dane dotyczą"); możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, którą można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej,
3. **Dane osobowe Klienta** — Dane osobowe określone w § 3 ust. 1 Umowy,
4. **Przetwarzanie** — operacja lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie (art. 4 pkt 2 RODO),
5. **Podmiot przetwarzający** — osoba fizyczna lub prawna, organ publiczny, jednostka lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu administratora (art. 4 pkt 8 RODO),
6. **Podpowierzenie** – dalsze powierzenie przetwarzania Danych osobowych przez Podmiot przetwarzający,
7. **Naruszenie ochrony danych osobowych** – naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utracenia, zmodyfikowania, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych (art. 4 pkt 12 RODO),
8. **Dni Robocze** – dni od poniedziałku do piątku, poza dniami ustawowo wolnymi od pracy,
9. **RODO** – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych),
10. **Regulamin świadczenia usług** (dalej „**Regulamin**”) — egulamin określający sposób zawierania i realizacji umowy o świadczenie usług Zenbox, dostępny na stronie: <https://zenbox.pl/regulaminy.html>,
11. **Umowa główna** – umowa o świadczenie usługi Zenbox określona w Regulaminie zaakceptowanym przez Klienta, regulującym zasady świadczenia usług przez Zenbox – podmiot przetwarzający na rzecz Klienta – podmiotu powierzającego, dla wykonania których konieczne jest przetwarzanie Danych osobowych.

§ 2 Przedmiot Umowy

1. Klient powierza Zenbox do przetwarzania Dane osobowe na zasadach określonych w Umowie.
2. Z tytułu wykonywania świadczeń określonych w Umowie spółce Zenbox nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie ponad to, które zostało określone w Umowie głównej i niniejszej Umowie.

§ 3 Przedmiot i czas przetwarzania

1. Przedmiotem przetwarzania są Dane osobowe powierzone do przetwarzania w związku z realizacją umowy, określone w Załączniku nr 1 do Umowy.
2. Zmiana zakresu powierzenia następuje poprzez przesłanie do Zenbox drogą elektroniczną nowej wersji Załącznika nr 1. Zmiana danych zawartych w ust. 1 powyżej nie stanowi zmiany Umowy. Klient ma obowiązek doręczyć Zenbox oświadczenie o zmianie zakresu powierzenia w terminie 7 dni przed planowanym dokonaniem ujawnieniem dodatkowych Danych osobowych do Zenbox.

W razie ograniczenia zakresu powierzenia Klient zobowiązuje się usunąć z systemów teleinformatycznych Zenbox Dane osobowe, które nie będą zawierać się w zakresie powierzenia.

3. Niedozwolone jest umieszczanie przez Klienta w systemach teleinformatycznych Zenbox Danych osobowych w zakresie wykraczającym poza Dane określone w Załączniku nr 1 do Umowy. W razie umieszczenia takich Danych, Zenbox nie ponosi odpowiedzialności z tytułu Umowy względem Klienta ani osób, których dane dotyczą.
4. Powierzenie przetwarzania Danych osobowych następuje na czas realizacji Umowy głównej.

§ 4 Cel i charakter przetwarzania

1. Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji Umowy głównej o świadczenie usług Zenbox.
2. Przetwarzanie powierzonych Danych osobowych ma charakter ciągły i następuje wyłącznie w formie elektronicznej za pomocą systemów informatycznych Podmiotu przetwarzającego określonych w Umowie głównej. Przetwarzanie powierzonych Danych osobowych obejmuje następujące czynności przetwarzania: utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, pobieranie, przeglądanie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

§ 5 Polecenie przetwarzania

Poprzez zawarcie Umowy Klient poleca przetwarzanie Danych osobowych Zenbox, a także każdej osobie działającej z upoważnienia Zenbox mającej dostęp do Danych osobowych, co stanowi udokumentowane polecenie w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. a w zw. z art. 29 RODO.

§ 6 Oświadczenia Stron

1. Zenbox działa zgodnie z obowiązkami wynikającymi z RODO oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa polskiego.
2. Klient powierza do przetwarzania Dane osobowe, dla których jest Administratorem lub które przetwarza w imieniu innego lub innych Administratorów i gwarantuje, że są przez niego przetwarzane zgodnie z prawem
3. W przypadku, gdy Klient powierza do przetwarzania Dane osobowe, które przetwarza w imieniu innego lub innych Administratorów, podmioty te wskazuje w Załączniku nr 2. Zmiana zakresu podmiotów będących Administratorami następuje poprzez przesłanie przez Klienta do Zenbox drogą elektroniczną nowej wersji Załącznika nr 2 w terminie 7 dni od daty zmiany Administratora danych. Zmiana danych zawartych w ust. 1 powyżej nie stanowi zmiany Umowy. Zenbox nie ponosi odpowiedzialności za niepodanie lub nieprawidłowe podanie informacji, o której mowa w niniejszym punkcie.
4. Klient zobowiązuje się do przestrzegania Umowy powierzenia oraz właściwych przepisów prawa mających zastosowanie do Przetwarzania danych osobowych, w szczególności zobowiązuje się do wypełniania obowiązków Administratora wynikających z RODO.
5. Podmiot powierzający jest uprawniony do nadawania upoważnień, wydawania instrukcji i poleceń w rozumieniu art. 29 RODO w stosunku do Podmiotu przetwarzającego, jak również do nadania upoważnienia, o którym mowa w ust. 7 poniżej.
6. Klient uprawnia Zenbox do nadawania upoważnień, wydawania instrukcji i poleceń w rozumieniu art. 29 RODO w stosunku do dalszych podmiotów przetwarzających.

§ 7 Obowiązki Stron

1. Zenbox oświadcza, że zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Zenbox:
 1. przetwarza Dane osobowe w sposób zgodny z RODO, innymi powszechnie obowiązującymi przepisami, Umową oraz instrukcjami wydawanymi przez Podmiot powierzający,
 2. przetwarza Dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Klienta, co dotyczy także przekazywania Danych osobowych do Państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, chyba że obowiązek taki wynika z powszechnie obowiązujących przepisów prawa. W takim przypadku Zenbox informuje Klienta o obowiązku prawnym przetwarzania Danych osobowych przed rozpoczęciem ich przetwarzania, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy zabraniają udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny,
 3. dopuszcza do przetwarzania Danych osobowych wyłącznie osoby do tego upoważnione,
 4. zapewnia, że każda osoba działająca z upoważnienia Podmiotu przetwarzającego i mająca dostęp do Danych osobowych przetwarza je wyłącznie na polecenie Podmiotu powierzającego, chyba że wymagają tego przepisy prawa unijnego lub polskiego,
 5. podejmuje wszelkie środki techniczne i organizacyjne wymagane zgodnie z art. 32 RODO,
 6. zobowiązuje się pomagać Klientowi w uzgodnionym przez Strony terminie i formie, wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na pytania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO,
 7. w razie potrzeby i na żądanie Klienta, w stopniu nieprzekraczającym racjonalnych granic aktywności oraz adekwatności nakładów i środków, pomaga mu wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO, w tym stosować środki w celu zaradzenia Naruszeniom oraz w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania ich ewentualnych negatywnych skutków,
3. Termin realizacji instrukcji lub polecenia, o których mowa w ust. 2 pkt 2, powinien być uzgodniony przez Strony. Polecenie, które dotyczy zmiany zakresu lub sposobu świadczenia Usług, środków technicznych i organizacyjnych stosowanych przez Zenbox lub wykonania dodatkowej usługi jest traktowane jak zlecenie dodatkowej usługi, za wykonanie której Zenbox może zażądać dodatkowego wynagrodzenia. Takie polecenie może zostać złożone wyłącznie na warunkach określonych w Umowie głównej dla

zamawiania dodatkowych usług lub, jeżeli Umowa główna nie reguluje zasad zamawiania dodatkowych usług, poprzez podpisanie przez obie Strony odpowiedniego zamówienia lub aneksu do Umowy głównej i za wynagrodzeniem obliczonym według stawek określonych w Umowie głównej lub, w razie braku takich stawek w Umowie głównej, według aktualnego cennika Zenbox.

4. Po stwierdzeniu Naruszenia Zenbox bez zbędnej zwłoki, zgłasza je Podmiotowi powierzającemu. Zgłoszenie dokonywane jest na adres e-mail Klienta, z wykorzystaniem wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do Umowy. Jeśli informacji w Zgłoszeniu nie da się udzielić w tym samym czasie, Podmiot przetwarzający ma obowiązek ich udzielać sukcesywnie bez zbędnej zwłoki.
5. Zenbox korzysta wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą. Zenbox zapewnia, iż dalszy podmiot przetwarzający wypełnia te same obowiązki ochrony Danych osobowych, jakie zostały w Umowie nałożone na Podmiot przetwarzający.
6. Klient wyraża zgodę ogólną na korzystanie przez Zenbox z dalszych podmiotów przetwarzających w ramach Podpowierzenia. Do takich podmiotów należą podwykonawcy, usługodawcy i współpracownicy Zenbox, którzy otrzymują dane w zakresie i na potrzeby realizacji Umowy głównej. Zenbox jest uprawniony do udostępnienia danych także Rejestrom Nazw Domen i Jednostkom Certyfikującym wskazanym § 7 ust. 9 Regulaminu w zakresie i na potrzeby realizacji Umowy głównej. Informacje na temat podmiotów trzecich będących odbiorcami danych znajdują się w Polityce prywatności Zenbox (<https://zenbox.pl/regulaminy.html>)
7. Zenbox informuje Klienta o zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia podmiotów wskazanych ust. 6, w tym o zamiarze przekazania danych do podmiotu z państwa trzeciego, nie później niż w terminie 14 dni przed ich wprowadzeniem, a Klient w tym terminie może wnieść sprzeciw wobec takich zmian, w którym wyjaśni podstawy do nieudzielenia akceptacji nowemu podmiotowi. Wniesienie sprzeciwu oznacza brak zgody na dodanie lub zastąpienie takiego podmiotu. W takim przypadku Stronom przysługuje prawo rozwiązania Umowy powierzenia oraz Umowy głównej ze skutkiem natychmiastowym.

§ 8 Prawo kontroli

1. Zenbox umożliwia Klientowi lub upoważnionemu audytorowi Klienta przeprowadzenie audytów i przyczynia się do nich, z zastrzeżeniem następujących warunków określonych w ust. 2 i 3.
2. Audyt prowadzony jest w formie analizy oświadczeń i dokumentów przedłożonych przez Zenbox. Z zakresu audytu wyłączone są informacje nie dotyczące Podmiotu powierzającego, Dane osobowe innych Klientów oraz dane poufne Zenbox. W szczególnych wypadkach, których potrzebę Klient uzasadni w formie pisemnego wyjaśnienia, audyt może obejmować także wizytację lokali Podmiotu przetwarzającego, o ile mają bezpośredni związek w wykonywaniu Umowy powierzenia. W takim wypadku Klient zgłasza zamiar przeprowadzenia audytu co najmniej 30 dni przed jego proponowanym terminem. Termin wizytacji wyznacza Zenbox po konsultacji z Klientem. Koszty przeprowadzenia audytu pokrywa Klient.
3. Audytorem wyznaczonym przez Klienta nie może być podmiot prowadzący działalność konkurencyjną wobec Zenbox, ani podmiot z nim powiązany, pracownik lub podmiot współpracujący, bez względu na podstawę zatrudnienia lub współpracy. Audytor przed przystąpieniem do czynności sprawdzających jest zobowiązany do złożenia zobowiązania do zachowania pozyskanych informacji w poufności.
4. Zenbox niezwłocznie informuje Klienta, jeśli polecenie wydane w oparciu o § 7 ust. 2 pkt 2) Umowy lub w oparciu o ust. 1 powyżej stanowi naruszenie RODO lub innych powszechnie obowiązujących przepisów.

§ 9 Odpowiedzialność

1. Każda ze Stron odpowiada za szkody wyrządzone drugiej Stronie oraz osobom trzecim w związku z wykonywaniem Umowy, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.
2. Umowa powierzenia stanowi integralną część Umowy głównej i jej naruszenie stanowi naruszenie Umowy głównej.
3. Zenbox odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem Danych osobowych w sposób naruszający przepisy RODO, inne powszechnie obowiązujące przepisy lub postanowienia Umowy, jeśli nie dopełnił obowiązków nałożonych na niego przez przepisy RODO, inne powszechnie obowiązujące przepisy lub postanowienia Umowy lub gdy działał poza zgodnymi z prawem poleceniami Podmiotu powierzającego lub wbrew tym poleceniom.
4. W przypadku, gdy za szkodę spowodowaną przetwarzaniem Danych osobowych odpowiadają zarówno Podmiot powierzający, jak i Podmiot przetwarzający, ponoszą oni odpowiedzialność solidarną za całą szkodę

§ 10 Czas trwania i wypowiedzenie Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy głównej. W celu uniknięcia wątpliwości, rozwiązanie Umowy głównej skutkuje rozwiązaniem Umowy.
2. Niedozwolone jest rozwiązanie Umowy powierzenia przed upływem okresu obowiązywania Umowy głównej bez jednoczesnego rozwiązania Umowy głównej.
3. W terminie 30 dni od zakończenia świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, Klient ma prawo zwrócić się do Zenbox z wnioskiem o zwrot powierzonych Danych osobowych w zakresie określonym w Załączniku nr 1 do Umowy, aktualnym na dzień zwrotu.
4. Po upływie terminu określonego w ust. 3, w sposób i terminie określonych w Regulaminie Zenbox usunie powierzone mu Dane osobowe, jak również usunie wszelkie ich istniejące kopie, chyba że powszechnie obowiązujące przepisy nakazują przechowywanie tych Danych osobowych.
5. Każdej ze Stron przysługuje prawo rozwiązania Umowy w trybie natychmiastowym, w przypadku naruszenia postanowień Umowy przez drugą Stronę, w tym w przypadku nie wypełnienia przez drugą Stronę obowiązków wskazanych w RODO lub innych powszechnie obowiązujących przepisach dotyczących ochrony danych osobowych.

§ 11 Dane kontaktowe Stron

1. W sprawach związanych z realizacją Umowy Strony podają następujące dane kontaktowe:
 - Ze strony podmiotu powierzającego: **Małgorzata Szlendak IN DIALOGUE**
Adres korespondencyjny: Leszczynowa 10, 05-807 Owczarnia, PL
Adres e-mail: szlendak.m@wp.pl
 - Ze strony podmiotu przetwarzającego: **Zenbox**
Adres korespondencyjny: ul. Dąbrowskiego 7, 42-200 Częstochowa
Adres e-mail: kontakt@zenbox.pl
2. Doręczenia i zawiadomienia, dla których Umowa lub powszechnie obowiązujące przepisy nie wymagają formy pisemnej, dokonywane są drogą elektroniczną na adresy e-mail Stron.
3. O zmianie danych zawartych w ust. 1 powyżej każda ze Stron zawiadomi niezwłocznie drugą Stronę w formie elektronicznej. Zmiana danych zawartych w ust. 1 powyżej nie stanowi zmiany Umowy.

§ 12 Postanowienia końcowe

1. Umowa podlega prawu polskiemu i wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony.
2. Załączniki stanowią integralną część Umowy.
3. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego oraz RODO.
4. W przypadku rozbieżności postanowień Umowy powierzenia i Umowy głównej pierwszeństwo mają postanowienia Umowy powierzenia.
5. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że Umowa stanowi inaczej.
6. Przeniesienie praw i obowiązków wynikających z Umowy jest dopuszczalne wyłącznie w przypadku, gdy następuje przeniesienie praw i obowiązków wynikających z Umowy głównej. Zmiana Strony Umowy następuje na warunkach określonych w Umowie głównej dla zmiany Strony Umowy głównej.
7. Sądem właściwym dla rozstrzygania sporów powstałych w związku z realizacją Umowy jest sąd właściwy dla siedziby powoda.
8. Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załącznik nr 1

Przedmiot przetwarzania

Kategorie osób, których dane dotyczą
klienci Klienta
potencjalni klienci Klienta
pracownicy Klienta
kandydaci do pracy Klienta
współpracownicy Klient
abonenci Klienta
kontrahenci Klienta
oferenci Klienta
dostawcy Klienta
zlecniodawcy Klienta
zleceńbiorky Klienta
internauci użytkownicy stron internetowych, sklepów internetowych, portalów internetowych, forów dyskusyjnych, chatów internetowych należących do Klienta
inne (prosimy o podanie kategorii osób które nie zostały wymienione powyżej - jeśli takie występują)
Rodzaj danych osobowych
Zwykłe
dane identyfikacyjne (imię, drugie imię, nazwisko, nazwisko rodowe, data urodzenia, miejsce urodzenia, imiona rodziców, nazwisko rodowe matki, numer dowodu osobistego, numer paszportu, NIP, REGON, PESEL, login, numer telefonu, adres e-mail, wizerunek)
dane adresowe (kraj, miasto, miejscowość, ulica, numer ulicy, numer domu, kod pocztowy, województwo, powiat, gmina)
dane transakcyjne (dane handlowe, dane księgowe, dane płacowe)
dane marketingowe (zgody na wysyłanie informacji handlowych, preferencje, upodobania, zainteresowania, historia zakupów, historia aktywności internetowej)
inne (prosimy o podanie rodzaju danych które nie zostały wymienione powyżej - jeśli takie występują)
Szczególne kategorie danych osobowych
prosimy o podanie szczególnych kategorii danych osobowych (jeśli takie występują)
Szczególne kategorie danych osobowych
prosimy o podanie szczególnych kategorii danych osobowych (jeśli takie występują)

Załącznik nr 2

Lista Administratorów, w imieniu których następuje przetwarzanie Danych osobowych

Lp.	Nazwa podmiotu	Siedziba i adres podmiotu
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Załącznik nr 3

Wzór zgłoszenia Naruszenia ochrony danych osobowych

Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych nr	
Data zgłoszenia:	
Charakter Naruszenia	
Data Naruszenia	
Czas trwania Naruszenia	
Miejsce zaistnienia Naruszenia	
Data stwierdzenia Naruszenia	
Miejsce stwierdzenia Naruszenia	
Kategorie osób, których dane dotyczą i których dotyczy Naruszenie	
Przybliżona liczba osób, których dane dotyczą i których dotyczy Naruszenie	
Kategorie danych osobowych, których dotyczy Naruszenie	
Przybliżona liczba wpisów danych osobowych, których dotyczy Naruszenie	
Opis możliwych konsekwencji Naruszenia	
Opis środków zastosowanych lub proponowanych przez Podmiot przetwarzający w celu zaradzenia Naruszeniu, w tym w stosownych przypadkach środków w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków	
Czy podane informacje stanowią wszystkie informacje, które dotyczą Naruszenia ochrony danych osobowych?	